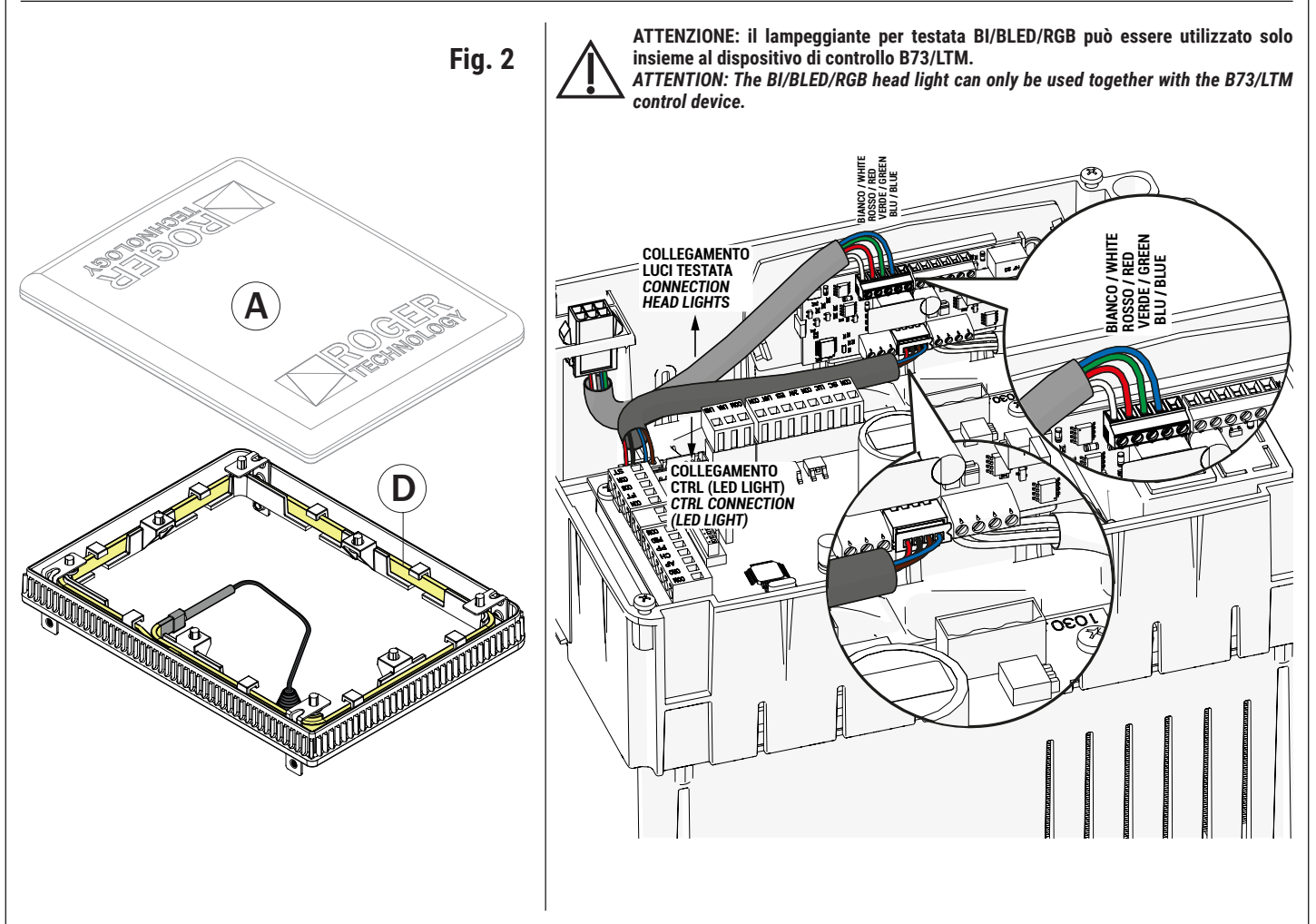


Fig. 1



ATTENZIONE: il lampeggiante per testata BI/BLED/RGB può essere utilizzato solo insieme al dispositivo di controllo B73/LTM.

Per sostituire il lampeggiante BI/BLED (installato di fabbrica) con BI/BLED/RGB:

1. Togliere tensione di rete e batterie (se presenti).
2. Svitare le viti che fissano la testata [A] alla barriera (fig. 1).
3. Alzare il passacavo [C] (fig. 1).
4. Scollegare il connettore [B] (fig. 1).
5. Rimuovere e capovolgere la testata [A].
6. Rimuovere il lampeggiante BI/BLED [D] dal diffusore (fig. 2).
7. Inserire il nuovo circuito BI/BLED/RGB nel diffusore facendo attenzione al senso di installazione (fig. 2).
8. Sganciare il connettore con cablaggio a due fili dalla sede e sostituirlo con il connettore del cablaggio fornito con B73/LTM.
9. Collegare i 4 fili provenienti dal suddetto connettore alla morsettiera di B73/LTM (SEM_24V, SEM_R, SEM_G, SEM_B).
10. Agganciare il passacavo [C] assicurandosi che sia posizionato correttamente.
11. Riposizionare la testata [A] sulla barriera.
12. Avvitare le viti di fissaggio.
13. Ridare tensione di rete e batterie (se presenti).
14. Per le impostazioni fare riferimento al manuale della centrale di comando CTRL (versione FW P4.30 o successive) e al manuale del dispositivo per il controllo delle luci B73/LTM.

ATTENTION: The BI/BLED/RGB head light can only be used together with the B73/LTM control device.

To replace the BI/BLED head light (factory installed) with BI/BLED/RGB:

1. Disconnect the mains and battery power supplies (if applicable).
2. Unscrew the screws that fasten the head [A] to the barrier (fig. 1).
3. Lift the cable grommet [C] (fig. 1).
4. Disconnect the connector [B] (fig. 1).
5. Remove and overturn the head [A].
6. Remove the BI/BLED flashing lamp unit [D] from the diffuser (fig. 2).
7. Insert the new circuit BI/BLED/RGB in the diffuser, paying attention to the installation direction (fig. 2).
8. Disconnect the two-wire connector from the housing and replace it with the connector supplied with the B73/LTM.
9. Connect the 4 wires from the above connector to the terminal block of the B73/LTM (SEM_24V, SEM_R, SEM_G, SEM_B).
10. Fasten the cable grommet [C], making sure it is positioned correctly.
11. Reposition the head [A] on the barrier.
12. Tighten the fastening screws.
13. Reconnect the mains and battery power supplies (if applicable).
14. Refer to the CTRL control unit manual (FW version P4.30 or later) and the B73/LTM light control unit manual for settings.

ACHTUNG: Der BI/BLED/RGB-Scheinwerfer kann nur zusammen mit dem Steuergerät B73/LTM verwendet werden.

So ersetzen Sie den BI/BLED-Scheinwerfer (werkseitig installiert) durch BI/BLED/RGB:

1. Netzspannung und Akkus trennen (falls vorhanden).
2. Die Schrauben zur Befestigung des Kopfteils [A] an der Schranke abschrauben (Abb. 1).
3. Die Kabeldurchführung [C] anheben (Abb. 1).
4. Den Steckverbinder [B] trennen (Abb. 1).
5. Den Kopfteil [A] entfernen und umdrehen.
6. Die Blinkleuchte BI/BLED [D] vom Diffusor entfernen (Abb. 2).
7. Die neue Platine BI/BLED/RGB in den Diffusor einsetzen, dabei auf die Einbau-richtung achten (Abb. 2).
8. Trennen Sie den zweiadrigen Stecker vom Gehäuse und ersetzen Sie ihn durch den mit dem B73/LTM gelieferten Stecker.
9. Verbinden Sie die 4 Drähte des obigen Steckers mit der Klemmleiste der B73/LTM (SEM_24V, SEM_R, SEM_G, SEM_B).
10. Die Kabeldurchführung [C] befestigen, dabei sicherstellen, dass sie richtig positioniert ist.
11. Den Kopfteil [A] wieder an der Schranke positionieren.
12. Die Befestigungsschrauben anziehen.
13. Netzspannung und Akkus wieder herstellen (falls vorhanden).
14. Lesen Sie das Handbuch des CTRL-Steuergeräts (FW-Version P4.30 oder höher) und das Handbuch des B73/LTM-Lichtsteuergeräts für die Einstellungen.

ATTENTION : La lampe de tête BI/BLED/RGB ne peut être utilisée qu'avec le dispositif de contrôle B73/LTM.

Pour remplacer la lampe BI/BLED (installée en usine) par BI/BLED/RGB :

1. Couper la tension de réseau et des batteries (le cas échéant).
2. Dévisser les vis qui fixent la tête [A] à la barrière (fig. 1).
3. Lever le presse-étoupe [C] (fig. 1).
4. Débrancher le connecteur [B] (fig. 1).
5. Déposer et retourner la tête [A].
6. Déposer le clignotant BI/BLED [D] du diffuseur (fig. 2).
7. Introduire le nouveau circuit BI/BLED/RGB dans le diffuseur en veillant au sens d'installation (fig. 2).
8. Débrancher le connecteur à deux fils du boîtier et remplacez-le par le connecteur fourni avec le B73/LTM.
9. Connectez les 4 fils du connecteur ci-dessus au bornier du B73/LTM (SEM_24V, SEM_R, SEM_G, SEM_B).
10. Accrochez le presse-étoupe [C] en s'assurant qu'il soit convenablement positionné.
11. Replacer la tête [A] sur la barrière.
12. Visser les vis de fixation.
13. Remettre la tension de réseau et des batteries (le cas échéant).
14. Se référer au manuel de l'unité de contrôle CTRL (FW version P4.30 ou ultérieure) et au manuel de l'unité de contrôle de la lumière B73/LTM pour les réglages.

ATENCIÓN: La lámpara de cabeza BI/BLED/RGB sólo puede utilizarse junto con el dispositivo de control B73/LTM.

Para sustituir la lámpara BI/BLED (instalada de fábrica) por BI/BLED/RGB:

1. Desconecte el sistema de la alimentación eléctrica y quite baterías (si las hay).
2. Desenrosque los tornillos que fijan el cabezal [A] en la barrera (fig. 1).
3. Levante el pasacable [C] (fig. 1).
4. Desconecte el conector [B] (fig. 1).
5. Retire e invierta el cabezal [A].
6. Retire el intermitente BI/BLED [D] del difusor (fig. 2).
7. Introduzca el nuevo circuito de BI/BLED/RGB en el difusor observando el sentido de instalación (fig. 2).
8. Desconecte el conector del arnés de dos hilos de la carcasa y sustitúyalo por el conector del arnés suministrado con el B73/LTM.
9. Conecte los 4 cables procedentes del conector anterior al bloque de terminales del B73/LTM (SEM_24V, SEM_R, SEM_G, SEM_B).
10. Enganche el pasacables [C] asegurándose de que esté colocado correctamente.
11. Coloque el cabezal [A] en la barrera.
12. Enrosque los tornillos de fijación.
13. Conecte la alimentación eléctrica y las baterías (si las hay).
14. Consulte el manual de la unidad de control CTRL (versión FW P4.30 o posterior) y el manual de la unidad de control de luces B73/LTM para los ajustes.

ATENÇÃO: O indicador BI/BLED/RGB só pode ser utilizado em conjunto com o dispositivo de controlo B73/LTM.

Substituir o indicador BI/BLED (fábrica instalada) por BI/BLED/RGB:

1. Retire a tensão de rede e as baterias (se houver).
2. Desenrosque os parafusos que fixam a cabeça [A] à barreira (fig. 1).
3. Levante a guia de cabo [C] (fig. 1).
4. Desligue o conector [B] (fig. 1).
5. Remova e vire a cabeça [A].
6. Remova a luz intermitente BI/BLED [D] do difusor (fig. 2).
7. Insira o novo circuito de BI/BLED/RGB no difusor prestando atenção ao sentido de instalação (fig. 2).
8. Desligar o conector do arnés de dois fios da caixa e substituí-lo pelo conector do arnés fornecido com o B73/LTM.
9. Ligar os 4 fios provenientes do conector acima ao bloco terminal do B73/LTM (SEM_24V, SEM_R, SEM_G, SEM_B).
10. Engate a guia de cabo [C] certificando-se de que esteja posicionada corretamente.
11. Volte a posicionar a cabeça [A] na barreira.
12. Enrosque os parafusos de fixação.
13. Volte a dar tensão de rede e as baterias (se houver).
14. Para configurações, consultar o manual da unidade de controlo CTRL (versão FW P4.30 ou posterior) e o manual da unidade de controlo de iluminação B73/LTM.